



## 港澳飲食在台灣

2011-04-10 記者 林嘉敏 文



隨著時代的變化，社會的變遷，全球在地化的趨勢越來越普遍，幾乎每個國家的東西，在台灣都可以買得到。這種情況也發生在飲食界，國人不用花錢到別的國家旅遊，也可以享受到各國的特色美食，隨著港澳僑生在台灣的升學率越來越高，不少港澳文化滲入台灣。「民以食為天」，所以香港的茶餐廳文化、飲茶文化，澳門的葡式蛋撻對台灣有一定的影響。

### 從食材到文化 是適應還是失落

現在走在台北街頭，不難發現街頭街尾出現了很多港式茶餐廳、港式茶樓，甚至連夜市也有港式絲襪奶茶，學校也有傳統的港式燒臘，很多店家都打著「港式」招牌，吸引了很多對「茶餐廳」文化、「飲茶」文化感興趣的人，也同時吸引了很多在台留學的港澳學生。現在不只在台北，就連新竹、台南、台中等都出現港式茶餐廳和茶樓。



在台灣，不難找到港澳的食物。（攝影／林嘉敏）

雖然這種飲食文化是從港澳地區傳過來的，但可能因為全球在地化的關係，業界因應台灣市場的需求，改變了在港澳的經營方法和模式，使這些港澳獨有的文化變得不一樣了，多了一種「台味」。有很多茶餐廳為了節省原材料運送的成本，會用一些台灣已有的材料去代替，例如「公仔麵」改用其他麵去代替，或是淡奶改用奶精代替，讓原本具港澳特色的食物都改變了。

飲茶也一樣，在台灣很多茶樓的營業時間是從早上十一點到晚上九點，少開了早市，卻讓茶樓黯然失色。港澳的茶樓營業時間是從早上七點到晚上十點左右，通常在早市的時候（大概七點左右），會看到很多老人家或一家人吃著點心，輕鬆地聊著天，然後再上班、上學，這種精粹是台灣的茶樓沒辦法做到了，因為風俗文化不一樣。再者，台灣的茶樓為了適應台灣的市場，推出了台灣很流行的「吃到飽」，也加入了很多台灣特有的食物，讓茶樓變得在地化了。

### 是尋味憶昔 也是國民外交

雖然知道台灣的飲茶文化跟香港或澳門有一定的差異，但就讀於國立師範大學大三的澳門僑生阮美寶還是會去嘗試一下，尋找家鄉的味道之餘，也可以同時比較一下兩地港式美食的差別。她指出在台灣一般的茶餐廳都不好吃，少數幾間好吃，卻又很貴。但她還是會去，因為這是她唯一能夠吃到家鄉食物口味的地方。

而就讀國立成功大學大三的澳門僑生黃軾瑜則表示台灣點心的味道其實跟澳門差不多，只是少了幾道港澳會有的點心，卻多了幾道台灣常見的菜式。不過她補充說：「雖然味道一樣，但就是缺少了什麼東西，可能是那種感覺。」她有空的時候就會跟一大群港澳的同學一起去飲茶，有時候還會當起導覽員，帶領台灣的同學去嘗試一下茶餐廳，把這個文化介紹給台灣人，也順便比較一下兩地的差別。

媒體歷屆廣告

#### 推薦文章

- 變化自如 幕後的聲音演員
- 那些年 爸爸與芭樂的回憶

- 關余膚色 我想說的事

#### 總編輯的話 / 郭穎慈



本期共有十九篇稿件。頭題〈夢想配方 攝影甜點與咖啡〉忠實刻劃一位科技新貴勇敢出走，開設一間攝影風格咖啡廳的歷程和堅持。

#### 本期頭題王 / 洪詩宸



嗨，我是詩宸。雖然個子很小，但是很好動，常常靜不下來。興趣是看各式各樣的小說，和拿著相機四處拍，四處旅行。喜歡用相機紀錄下感動，或值得紀念的人事物。覺得不論是風景還是人物，每個快門的...

#### 本期疾速王 / 吳建勳



大家好，我是吳建勳，淡水人，喜歡看電影、聽音樂跟拍照，嚮往無憂無慮的生活。

#### 本期熱門排行



夢想配方 攝影甜點與咖啡  
洪詩宸 / 人物



橙色的季節 唯美「柿」界  
陳思寧 / 照片故事



老驥伏櫪 馬躍八方  
許翔 / 人物



追本溯源 探究大地之聲  
劉雨婕 / 人物



變化自如 幕後的聲音演員  
張婷芳 / 人物

自從葡式蛋塔在1990年代末期的時候在台灣爆紅後，不少港澳的商人也看好這個市場，紛紛在台灣開設茶餐廳、茶樓，以致今天商店林立，各店推陳出新，吸引消費者。其中，也吸引到在台灣留學的學子們，希望能夠在店裡尋找家鄉的味道。

這些茶餐廳、茶樓，除了讓台灣人感到新鮮、好奇以外，也使港澳的僑生們感到熟悉，他們會評論著食物的味道、價錢，但還是會再次光顧，在這些地方，凝聚了一大群講一樣的语言，有著共同記憶的人群，這是一種族群凝聚，靠一樣的食物讓大家聚集在一起，這就像是美國的唐人街，聚集了很多華人的感覺。同時，這些茶餐廳、茶樓也是一種傳揚港澳文化的代表，使港澳文化能夠在其他地方發展。同時，這也是一種國際化的觀念，透過食物讓台灣人能夠更深入的認識香港、澳門，讓他們知道香港不只有shopping，澳門不只有賭博，它們還是有自己的特色，增加台灣人的國際觀。

另外，這也突顯了台灣「全球在地化」的發展趨勢，因為台灣的經濟越來越發達，導致了很多外商在台灣投資，紛紛開了店家，同時因地制宜為台灣市場制定了一套市場原則，但在全球在地化的影響下，到底它這算不算傳承一種文化呢？還是這是一種改變文化的過程呢？還是這是一種不經意的文化融合呢？事實上，這是一種正在發生中的文化融合，把兩個或以上地方有特色的文化結合，從而產生新的文化，這就像是台灣的閩語和客語文化的融合，或者不久將來，台灣也能發展出一種新式的茶樓和茶餐廳。

#### 總編輯的話

本期共有十九篇稿件。頭題〈夢想配方 攝影甜點與咖啡〉忠實刻劃一位科技新貴勇敢出走，開設一間攝影風格咖啡廳的歷程和堅持。

▲TOP

關於喀報 聯絡我們

© 2007-2014 國立交通大學 傳播與科技學系 All Rights Reserved.

Powered by  DODO v4.0